



FAS, KAS, LAS, and MAS Rear-connected Stud Kits Accesorios de pernos para conexión posterior FAS, KAS, LAS, y MAS Kits de goujons de connexion par l'arrière FAS, KAS, LAS, et MAS

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / Á conserver pour usage ultérieur.

⚠ DANGER	⚠ PELIGRO	⚠ DANGER
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, BURN, OR EXPLOSION - This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel. - Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. - Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off. - Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, QUEMADURAS O EXPLOSIÓN. - Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo. - Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. - Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo. - Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo. El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.	RISQUE D'ÉLECTROCUTION, DE BRÛLURES OU D'EXPLOSION - L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. - Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler. - Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée. - Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension. Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

NOTE: Installation requires mounting plate, not provided, of 0.50–0.62 in. (12.7–14.8 mm) thick insulating material, strong enough to support circuit breaker.

NOTA: Para la instalación, se necesita una tarjeta de montaje (no provista) con material aislante de 12,7–14,8 mm (0,50–0,62 pulg) de ancho lo suficientemente resistente para soportar el interruptor automático.

REMARQUE : L'installation nécessite une plaque de montage, non fournie, en matière isolante entre 12,7 et 14,8 mm (0,50 et 0,62 po) d'épaisseur, assez solide pour supporter le disjoncteur.

INSTALLATION

- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Drill six holes in mounting plate.

INSTALACIÓN

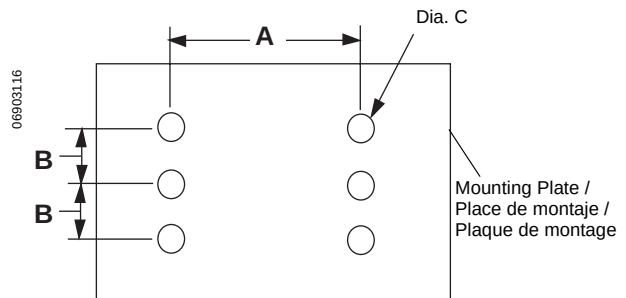
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Retire la barrera del marco interior.

INSTALLATION

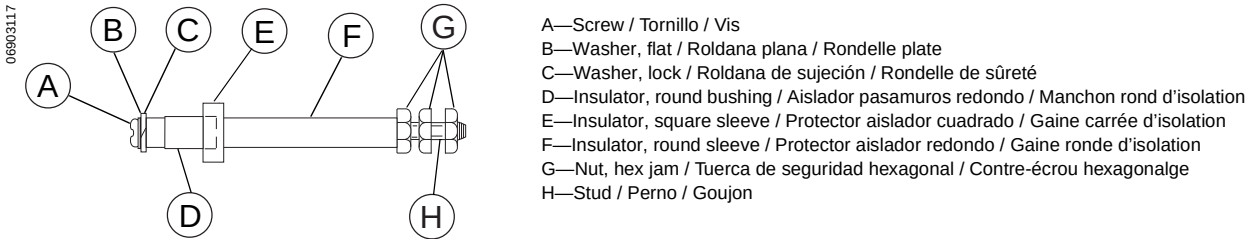
- Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Enlever la cloison de la garniture intérieure.

Dimensions / Dimensiones / Dimensions

	A	B	C
FAS-42, FAS-20	5.19 in. / pulg / po [131.8 mm]	1.50 in. / pulg / po [38.1 mm]	0.438 in. / pulg / po [11.11 mm]
KAS-45, KAS-21	6.56 in. / pulg / po [166.6 mm]	1.50 in. / pulg / po [38.1 mm]	0.563 in. / pulg / po [14.29 mm]
LAS-114, LAS-54	9.38 in. / pulg / po [238.3 mm]	2.0 in. / pulg / po [50.8 mm]	0.813 in. / pulg / po [20.64 mm]
MAS-114, MAS-54	12.27 in. / pulg / po [311.7 mm]	3.00 in. / pulg / po [76.2 mm]	1.313 in. / pulg / po [33.35 mm]

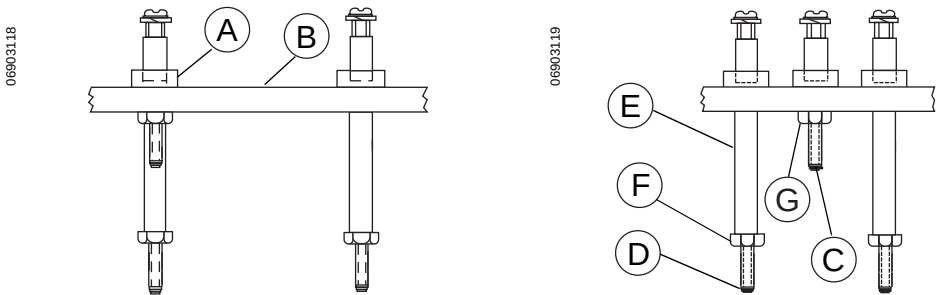


3. Remove and save all three hex nuts (G) and round sleeve insulator (F) from each stud assembly.
4. Retire y guarde las tres tuercas hexagonales (G) y el protector aislador redondo (F) de cada ensamble de perno.
4. Enlever et mettre de côté les trois écrous hexagonaux (G) et la gaine ronde d'isolation (F) de chaque assemblage de goujon.

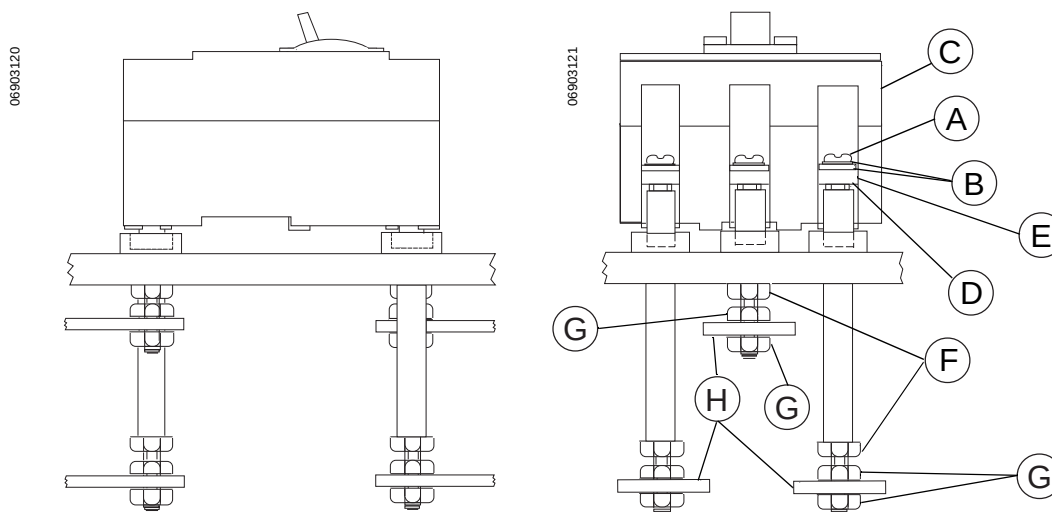


⚠ DANGER	⚠ PELIGRO	⚠ DANGER
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, BURN, OR EXPLOSION Maintain electrical clearances by alternating the positions of the short and long studs. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, QUEMADURAS O EXPLOSIÓN. Mantenga los espacios libres requeridos para la instalación eléctrica alternando las posiciones de los pernos cortos y largos. El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.	RISQUE D'ÉLECTROCUTION, DE BRÛLURES OU D'EXPLOSION Maintenez les distances d'isolement alternant les positions des goujons courts et longs. Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

5. Insert each stud assembly through mounting plate hole from circuit breaker side until large round insulator bushing (A), rests on mounting board (B). Alternate short (C) and long (D) stud assemblies.
5. Inserte cada ensamble de perno por un agujero en la placa de montaje por el lado del interruptor automático hasta descansar el aislador pasamuros redondo (A) en la tarjeta de montaje (B). Alterne los ensambles de pernos cortos (C) y largos (D).
5. Insérer chaque assemblage de goujon dans un trou de la plaque de montage par le côté du disjoncteur jusqu'à ce que le grand manchon rond d'isolation (A, ci-dessous) repose sur la plaque de montage (B). Alternar les assemblages de goujons courts (C) et longs (D).
6. Replace round sleeve insulator (E) and one nut (F) on each long stud assembly. Finger tighten nut.
6. Vuelva a colocar el protector aislador redondo (E) y una tuerca (F) en cada ensamble de perno largo. Apriete la tuerca con los dedos.
6. Remettre en place la gaine ronde d'isolation (E) et un écrou (F) sur chaque assemblage de goujon long. Serrer l'écrou à la main.
7. Replace one nut (G) on each short stud assembly. Finger tighten nut.
7. Vuelva a colocar una tuerca (G) en cada ensamble de perno corto. Apriete la tuerca con los dedos.
7. Remettre en place un écrou (G) sur chaque assemblage de goujon court. Serrer l'écrou à la main.



- | | | |
|---|--|---|
| <p>8. Remove and save screw(s) (A) and washers (B) from top end of each stud assembly (MAS has two screws).</p> <p>9. Use open-end wrench to align top end of all stud assemblies, if necessary.</p> <p>10. Turn circuit breaker handle to OFF and place circuit breaker (C) over studs so that top surface of each stud (D) seats against underside of circuit breaker terminal strip (E).</p> <p>11. Insert mounting screw(s) (A) through washers (B), then through circuit breaker terminal strip (E) and into threaded hole in the top of each stud (D). Tighten screws (A). Tighten top hex nut (F).</p> <p>12. Use remaining two hex nuts (G) to secure conductors (H) to each stud. Tighten nuts securely.</p> | <p>8. Retire y guarde el(los) tornillo(s) (A) y las roldanas (B) de la parte superior de cada ensamble de perno (el tipo MAS tiene dos tornillos).</p> <p>9. Utilice una llave española para alinear la parte superior de todos los ensambles de perno, en caso de ser necesario.</p> <p>10. Mueva la palanca del interruptor automático a la posición de abierto (OFF) y coloque el interruptor (C) sobre los pernos de tal manera que la parte superior de cada perno (D) se apoye en la parte inferior de la terminal de conexión del interruptor (E).</p> <p>11. Inserte el(los) tornillo(s) de montaje (A) por las roldanas (B), luego por la terminal de conexión del interruptor (E) y por el agujero roscado en la parte superior de cada perno (D). Apriete el (los) tornillo(s). Apriete la tuerca hexagonal superior (F).</p> <p>12. Utilice las dos tuercas hexagonales (G) restantes para sujetar los conductores (H) a cada perno. Apriete bien las tuercas.</p> | <p>8. Enlever et mettre de côté la ou les vis (A) et rondelles (B) de la partie supérieure de chaque assemblage de goujon (le type MAS a deux vis).</p> <p>9. Utiliser une clé à fourche pour aligner la partie supérieure de tous les assemblages de goujons, si nécessaire.</p> <p>10. Amener la manette du disjoncteur à la position d'arrêt (OFF) et placer le disjoncteur (C) sur les goujons de sorte que la surface supérieure de chaque goujon (D) touche le côté inférieur de la barette de raccordement (E) du disjoncteur.</p> <p>11. Insérer la ou les vis de montage (A) dans les rondelles (B), puis dans la barette de raccordement (E) du disjoncteur et dans le trou fileté dans la partie supérieure de chaque goujon (D). Serrer la ou les vis. Serrer l'écrou hexagonal supérieur (F).</p> <p>12. Utiliser les deux écrous hexagonaux restants (G) pour fixer les conducteurs (H) à chaque goujon. Serrer les écrous fermement.</p> |
|---|--|---|



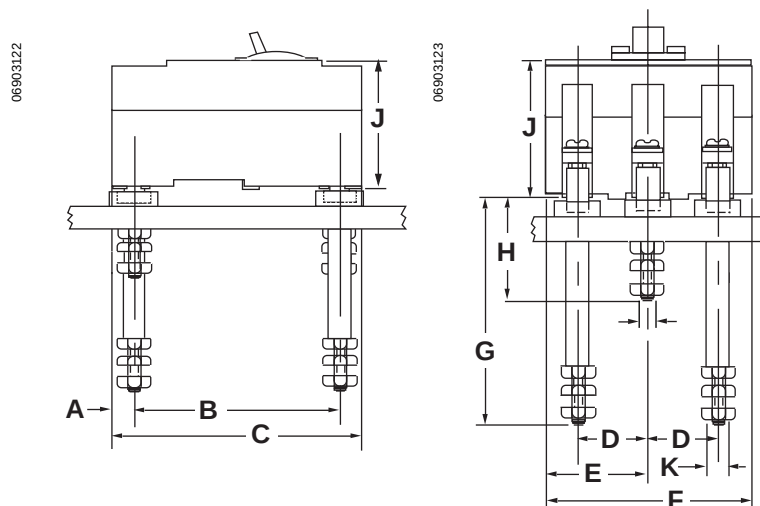
Torque / Par de apriete / Couple de serrage

	FA	KA	LA	MA
Screw / Tornillo / Vis A	30 lb-in. / pulg / po (3 N•m)	30 lb-in. / pulg / po (3 N•m)	100 lb-in. / pulg / po (11 N•m)	100 lb-in. / pulg / po (11 N•m)
Nut / Tuerca / Écrou F	30 lb-in. / pulg / po (3 N•m)	40 lb-in. / pulg / po (5 N•m)	100 lb-in. / pulg / po (11 N•m)	150 lb-in. / pulg / po (17 N•m)
Nut / Tuerca / Écrou H	100 lb-in. / pulg / po (11 N•m)	10 lb-ft. / pie / pi (14 N•m)	36 lb-ft. / pie / pi (49 N•m)	60 lb-ft. / pie / pi (81.3 N•m)

DIMENSIONS

DIMENSIONES

DIMENSIONS



Dimensions / Dimensiones / Dimensions

No. / N°	A	B	C	D	E
FAS-42	0.41 in./pulg/po [10.4 mm]	5.19 in./pulg/po [131.8 mm]	6.00 in./pulg/po [152.4 mm]	1.50 in./pulg/po [38.1 mm]	2.24 in./pulg/po [56.8 mm]
FAS-20	0.41 in./pulg/po [10.4 mm]	5.19 in./pulg/po [131.8 mm]	6.00 in./pulg/po [152.4 mm]	1.50 in./pulg/po [38.1 mm]	2.24 in./pulg/po [56.8 mm]
KAS-45	0.72 in./pulg/po [18.2 mm]	6.56 in./pulg/po [174.2 mm]	8.00 in./pulg/po [203.2 mm]	1.50 in./pulg/po [38.1 mm]	2.24 in./pulg/po [56.8 mm]
KAS-21	0.72 in./pulg/po [18.2 mm]	6.56 in./pulg/po [174.2 mm]	8.00 in./pulg/po [203.2 mm]	1.50 in./pulg/po [38.1 mm]	2.24 in./pulg/po [56.8 mm]
LAS-114	0.81 in./pulg/po [20.6 mm]	9.38 in./pulg/po [238.3 mm]	11.00 in./pulg/po [279.4 mm]	2.00 in./pulg/po [50.8 mm]	2.98 in./pulg/po [75.7 mm]
LAS-54	0.81 in./pulg/po [20.6 mm]	9.38 in./pulg/po [238.3 mm]	11.00 in./pulg/po [279.4 mm]	2.00 in./pulg/po [50.8 mm]	2.98 in./pulg/po [75.7 mm]
MAS-114	0.86 in./pulg/po [21.8 mm]	12.27 in./pulg/po [311.7 mm]	14.00 in./pulg/po [355.6 mm]	3.00 in./pulg/po [76.2 mm]	4.48 in./pulg/po [113.8 mm]
MAS-54	0.86 in./pulg/po [21.8 mm]	12.27 in./pulg/po [311.7 mm]	14.00 in./pulg/po [355.6 mm]	3.00 in./pulg/po [76.2 mm]	4.48 in./pulg/po [113.8 mm]
No. / N°	F	G	H	J	K
FAS-42	4.47 in./pulg/po [113.5 mm]	4.25 in./pulg/po [108.0 mm]		3.16 in./pulg/po [80.2 mm]	0.378 in./pulg/po [9.60 mm]
FAS-20	4.47 in./pulg/po [113.5 mm]		2.00 in./pulg/po [50.8 mm]	3.16 in./pulg/po [80.2 mm]	0.378 in./pulg/po [9.60 mm]
KAS-45	4.47 in./pulg/po [113.5 mm]	4.62 in./pulg/po [117.3 mm]		3.67 in./pulg/po [93.2 mm]	0.50 in./pulg/po [12.7 mm]
KAS-21	4.47 in./pulg/po [113.5 mm]		2.12 in./pulg/po [53.8 mm]	3.67 in./pulg/po [93.2 mm]	0.50 in./pulg/po [12.7 mm]
LAS-114	5.96 in./pulg/po [151.4 mm]	11.50 in./pulg/po [292.1 mm]		4.06 in./pulg/po [103.1 mm]	0.75 in./pulg/po [19.1 mm]
LAS-54	5.96 in./pulg/po [151.4 mm]		5.50 in./pulg/po [139.7 mm]	4.06 in./pulg/po [103.1 mm]	0.75 in./pulg/po [19.1 mm]
MAS-114	8.96 in./pulg/po [227.58 mm]	11.50 in./pulg/po [292.1 mm]		4.53 in./pulg/po [116.4 mm]	1.25 in./pulg/po [31.8 mm]
MAS-54	8.96 in./pulg/po [227.58 mm]		5.50 in./pulg/po [139.7 mm]	4.53 in./pulg/po [116.4 mm]	1.25 in./pulg/po [31.8 mm]

Electrical equipment should be serviced only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. This document is not intended as an instruction manual for untrained persons.

Square D Company
 3700 Sixth St SW
 Cedar Rapids, IA 52406-3069 USA
 1-888-SquareD (1-888-778-2733)
 www.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá prestar servicio de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material. Este documento no deberá utilizarse como un manual de instrucciones por aquellos sin capacitación adecuada.

Importado en México por:
 Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
 Tel. 55-5804-5000
 www.schneider-electric.com.mx

L'entretien du matériel électrique ne doit être effectué que par du personnel qualifié. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation. Ce document n'est pas destiné à servir de manuel d'utilisation aux personnes sans formation.

Schneider Canada Inc.
 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
 Toronto, Ontario
 1-800-565-6699
 www.schneider-electric.ca

